

# Table des matières

Préface .....	9
<b>Introduction</b>	
Solitude du voyageur .....	21
<b>Chapitre I: Cosmopolitisme et altérité</b>	
Imaginer l'étranger .....	35
Une identité voyageuse .....	56
<b>Chapitre II: Cartes et parcours</b>	
Dépayser — transgresser .....	71
La traversée des langues .....	77
La fin des unanimités .....	85
<b>Chapitre III: La ville des faux-fuyants</b>	
Aliénation et soliloque .....	109
L'étranger comme passeur .....	126
Le retour au quartier des origines .....	141
Une esthétique de rupture ambiguë .....	150
<b>Chapitre IV: L'Amérique ossuaire</b>	
L'exploration du territoire .....	159
Du métissage .....	176
La tentation cosmopolite .....	186
Une cartographie dérisoire .....	201
<b>Chapitre V: La mémoire des ruines</b>	
Les marges de la ville .....	209

## LE VOLEUR DE PARCOURS

Proximité et distance de l'étranger .....	219
L'impossible assimilation .....	231
<b>Chapitre VI: L'espace des mots</b>	
Départ ou retour .....	245
La pulsion d'agrippement .....	256
L'écriture débridée .....	260
De l'étranger à l'étrangeté .....	267
Y a-t-il un cosmopolitisme montréalais .....	278
 Bibliographie .....	 293
 Table onomastique .....	 307